

УДК 004.738.5 + 378.016:811.111
ББК Ш143.21-9 + Ч448.026

**ОРГАНИЗАЦИЯ КУРСА «ПРАКТИКА ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛА
«ЭЛЕКТРОННЫЙ ЮУрГУ 2.0»**

О.М. Силкина

В статье говорится о роли информационно-коммуникационных технологий в образовании. Анализируется возможность применения интернет-портала «Электронный ЮУрГУ 2.0» при работе со студентами языковых специальностей очной формы обучения. Приводится пример организации курса Практика письменной речи с разработкой тестовых заданий. Выделяются недостатки и преимущества использования системы «Электронный ЮУрГУ 2.0».

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии, интернет, письменная речь.

В настоящее время в связи с возросшей значимостью образования в современном обществе регулярно проводятся исследования в данной сфере, затрагивающие как процесс образования в целом, так и отдельно взятые методики и технологии обучения. Большое число инноваций предоставляет разнообразные возможности для усовершенствования учебного процесса. Одной из подобных возможностей можно считать использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), которые становятся особо актуальными на сегодняшний день, в виду масштабного внедрения компьютерных технологий во все сферы деятельности человека, формирования высокоавтоматизированной информационной среды, широкого использования сети Интернет в сфере образования.

«ИКТ – информационные процессы и методы работы с информацией, осуществляемые с применением средств вычислительной техники и средств телекоммуникации» [1]. Таким образом, это обобщающее понятие, описывающее различные устройства, механизмы, способы, алгоритмы обработки информации. Важнейшим современным устройствами ИКТ являются компьютер, снабженный соответствующим программным обеспечением и средства телекоммуникаций вместе с размещенной на них информацией.

А.И. Яковлев (Вице-президент Международной инженерной академии, доктор технических наук, профессор) утверждает, что ИКТ оказывают активное влияние на процесс обучения и воспитания, поскольку изменяют

схему передачи знаний и методы обучения. Кроме того, внедрение ИКТ в систему образования вводит в процесс образования новые технологии. Они связаны с применением компьютеров и телекоммуникаций, специального оборудования, программных и аппаратных средств, систем обработки информации. Они также подразумевают создание новых средств обучения и хранения знаний, к которым относятся электронные учебники и мультимедиа; электронные библиотеки и архивы, глобальные и локальные образовательные сети; информационно-поисковые и информационно-справочные системы и т.п. [4].

Часто о роли ИКТ упоминается при обсуждении открытого и дистанционного образования (ОДО), которое имеет ИКТ в своей основе и, следовательно, не может быть реализовано без их применения. ОДО на базе ИКТ позволяет осуществлять адаптацию обучения к уровню базовой подготовки конкретного обучаемого, к месту его проживания, к здоровью, материальному положению и, как следствие, открывает возможность существенно повышать качество обучения [4].

Вместе с тем, следует отметить, что ИКТ могут успешно применяться и при очных формах обучения. Более того, тезисом данной статьи является утверждение, что подобные технологии могут в значительной степени оптимизировать работу обеих сторон учебного процесса.

Известно, что использование в работе средств информационно-коммуникационных технологий дает определенные преимущества как обучаемому, так и преподавателю:

– обучаемому: повышение мотивации учения; повышение познавательного интереса; становление активной субъектной позиции в учебной деятельности; формирование информационных, коммуникационных компетентностей; развитие умения ставить перед собой цель, планировать свою деятельность, контролировать результат, работать по плану, оценивать свою учебную деятельность, определять проблемы собственной учебной деятельности; формирование познавательной самостоятельности обучающихся.

– преподавателю: нестандартное отношение к организации образовательного процесса; возможность создания условий для индивидуального самостоятельного обучения студентов, развития информационно-коммуникативной компетентности обучающихся, познавательной деятельности, самостоятельной работы по сбору, обработке и анализу получаемых результатов; формирование мотивационной готовности к познавательной самостоятельности не только в учебных, но и иных ситуациях [3].

Проанализируем на конкретном примере, каким образом вышеупомянутые положительные стороны использования ИКТ реализуются в учебном процессе. Одним из множества сервисов дистанционного обучения является интернет портал «Электронный ЮУрГУ 2.0». «Электронный

ЮУрГУ» – система, предназначенная для организации учебного процесса с применением информационных технологий в Южно-Уральском государственном университете, совместная разработка Отдела глобальных сетевых технологий и Института открытого и дистанционного образования (ИОДО) [2].

«Электронный ЮУрГУ» успешно функционирует с 2008 года. Портал предоставляет возможности для:

- реализации образовательных программ, курсов и отдельных дисциплин вуза;
- создания виртуального образовательного пространства;
- обучения всех желающих на курсах дополнительного образования и повышения квалификации;
- создания полностью дистанционных курсов;
- сочетания элементов очного и дистанционного обучения.

Рассмотрим подробнее, каким образом портал «Электронный ЮУрГУ 2.0» может быть полезен преподавателям вуза, работающим со студентами очной формы обучения и желающим оптимизировать и разнообразить свою деятельность.

В качестве примера обратимся к созданию и применению в учебном процессе курса «Практика письменной речи для студентов языковых специальностей очной формы обучения».

В первую очередь, для того, чтобы определить, чем может быть полезен электронный курс при работе со студентами очной формы обучения, следует изучить возможности электронного портала.

Для использования системы «Электронный ЮУрГУ 2.0» нет необходимости в установке дополнительного программного обеспечения. Доступ может осуществляться как со стационарных компьютеров, так и с мобильных устройств, что позволяет избежать ограничения местом и временем использования. Для входа в портал необходимы логин и пароль от личного кабинета (и университетской сети wi-fi), которые выдаются ИОДО каждому преподавателю и студенту ЮУрГУ. Иными словами, любой преподаватель или студент является автоматически зарегистрированным в системе. Необходимым условием использования системы является подключение к сети Интернет.

Преподаватель любого факультета или кафедры ЮУрГУ может создать свой курс на портале. Однако с рядом факультетов работа ведется в неофициальном режиме (в том числе и с факультетом лингвистики), и таким образом, для создания курса и подключения к нему студентов преподавателям необходимо обратиться в отдел технической поддержки. После создания курса, он автоматически становится видим пользователям в списке предлагаемых курсов. Однако в режиме редактирования существует возможность настройки «видимости» курса. Система позволя-

ет разрешить «гостевой доступ» к курсу, т.е. пользователи, не записанные на него, могут ознакомиться с содержанием курса.

В нашем случае через службу технической поддержки создаем курс «Практика письменной речи» и подключаем к нему группу Л-203 факультета лингвистики очной формы обучения, специальность 45.05.01 «Перевод и переводоведение». Далее, сам преподаватель в режиме редактирования настроек может изменить полное и краткое название курса, добавить описание, прикрепить к описанию необходимые файлы.

Целесообразным будет указать краткое содержание курса, для того чтобы пользователи могли быстро с ним ознакомиться и оценить, насколько курс будет им полезен и интересен:

Например: Дополнительные материалы и задания к курсу «Практика письменной речи» для студентов языковых специальностей по теме «Types of Essays».

Формат курса может варьироваться в зависимости от целей:

- разделы по темам;
- разделы по неделям;
- форум.

Мы выбираем разделы по темам и настраиваем количество разделов (7):

- 1) Writing Essays (Requirements. Structure);
- 2) Types of Essays;
- 3) Narrative Essay;
- 4) Descriptive Essay;
- 5) Expository Essay;
- 6) Argumentative Essay;
- 7) Final Test.

В первом разделе **Writing Essays (Requirements. Structure)** дается общая информация о стандартной структуре эссе и требованиях к написанию. Существует возможность добавления ссылок на web-страницы, файлов, визуальной информации (картинки, схемы).

Во втором разделе **Types of Essays** выкладывается информация о различных типах эссе и дается их краткая характеристика. Также предлагаются упражнения для самоконтроля на определение типа эссе. Приступив к выполнению теста, студент выполняет задание и тут же получает правильный ответ с комментарием преподавателя. По окончании теста, на экран выводится процент правильно выполненных заданий, полученные баллы.

В разделах 3, 4, 5, 6 подписчики на курс могут найти подробную информацию по различным типам эссе, советы по написанию, примеры эссе, список тем для собственных работ.

По итогам изучения каждой темы студенты получают задания:

1. *Write an outline for your essay.*

2. *Write an essay using one of the given topics.*

Выполненное задание может быть впечатано в поле для ответа или прикреплено в виде файла. Как только студент отправляет задание, преподаватель видит его в своем списке «Требует проверки». В то же время приходит оповещение на почту. Существует возможность настройки даты начала и окончания выполнения задания. Кроме того, преподаватель может указать последнюю дату, когда возможно отправка ответа, стимулируя таким образом своевременное выполнение задания. Задания подобного типа требуют непосредственного оценивания преподавателем, следовательно, баллы также выставляет сам преподаватель. В качестве обратной связи студент получает комментарий преподавателя, указание на ошибки и количество заработанных баллов. Системой предусмотрена возможность выполнения работы над ошибками и повторной отправки задания преподавателю. При этом у преподавателя остается информация о предыдущих попытках студента.

Удобство системы для преподавателя заключается в организации журнала оценок, куда автоматически вносятся все баллы, начисленные студентам. Более того, итоговая оценка высчитывается также автоматически по заданным параметрам. При этом есть возможность учета посещаемости занятий студентами. Разное количество баллов может быть получено за «присутствие на занятии», «опоздание», «отсутствие по уважительной причине», «отсутствие без уважительной причины».

По итогам пройденного курса студенты, набравшие необходимое количество баллов, допускаются до выполнения итогового теста. Итоговый тест содержит вопросы по теории различного вида:

– со множественным выбором ответа:

Choose one or several variants:

Expository essay:

- a. informs
- b. explains
- c. describes
- d. convinces;

– с ответом типа «верно-неверно»:

Choose one variant:

In argumentative essay the writer is trying to convince the reader by demonstrating the truth or falsity of a topic.

- a. True
- b. False;

– с выбором пропущенных слов:

Fill in the missing word:

All narrative essays have characters, settings, climax, and most importantly

- a. a plot
- b. a description
- c. flashbacks
- d. a dialogue

– с кратким ответом:

How do we call a structural part of a plot which sometimes is referred to as a crisis, at which the rising action turns into a falling one?

– на соответствие:

Match the type of an essay with its general purpose:

- | | |
|---|------------------|
| 1. compare, explore, discuss problems, tell a story | a. narration |
| 2. to convince the reader | b. description |
| 3. to tell a story from a certain viewpoint | c. exposition |
| 4. to describe traits and characteristics of people, objects, events, feelings, etc | d. argumentation |

Тест ограничен по времени, по истечении времени вопросы теста закрываются, результаты сохраняются, студент мгновенно получает обработанные результаты. В зависимости от процента правильных ответов, выставляется оценка (60–72 % Satisfactory, 73–85 % Good, 86–100 % Very good). Результат теста засчитывается, если количество правильных ответов превышает 60 %. Иначе, требуется повторное прохождение теста, которое возможно только через определенное количество времени, настраиваемое преподавателем, и после ввода пароля, который выдает также преподаватель. Таким образом, преподаватель может контролировать количество попыток выполнения теста студентами, предлагать дополнительные задания для освоения материала. Информация о количестве попыток сохраняется в журнале оценок, к тому же автоматически высчитывается средний балл. Следует отметить, что при каждой следующей попытке выполнения теста студент получает новый набор вопросов.

При организации курса существует возможность создания чата с преподавателем, где может осуществляться беседа одновременно между всеми участниками. Студенты имеют возможность задать вопросы, преподаватель, в свою очередь, может оперативно донести до всех членов группы определенную информацию (об изменениях в расписании, о времени консультаций, о требованиях для зачета, комментарии к домашним заданиям).

Одной из интересных возможностей курса является создание форума, в рамках которого студентам доступны для обзора работы сокурсников.

Участники курса могут оценивать работы (в данном случае эссе) друг друга, оставлять комментарии. Подобный вид работ полезен тем, что позволяет увидеть разные варианты выполнения одного и того же задания, позамимствовать удачные находки одноклассников, избежать аналогичных ошибок.

Однако, следует отметить, что система «Электронный ЮУрГУ 2.0» имеет некоторые недостатки, вызывающие неудобство ее использования и неприменимость для определенных видов деятельности:

1. Необходимость доступа к сети Интернет.

Данный недостаток становится последнее время менее актуальным, в связи с быстрым развитием Интернет-технологий, распространением бесплатных сетей wi-fi и мобильных устройств, поддерживающих подключение к Интернет.

2. Сложности, возникающие с необходимостью ознакомления с новой системой, разработкой заданий.

Время, затраченное на разработку заданий, впоследствии компенсируется автоматической проверкой тестов, автоматическим составлением журнала оценок.

3. Отсутствие личного контакта студента и преподавателя, студентов внутри группы (преподаватель не слышит произношение студента, не может оценить темп и правильность его речи; меньшая степень взаимодействия студентов друг с другом).

В случае с таким предметом как практика письменной речи, данный недостаток не является решающим, поскольку оценивается не устная, а письменная речь студента, большинство заданий выполняются в письменном виде.

В то же время, портал имеет ряд преимуществ:

1. Открытый доступ к необходимой для занятий информации (дополнительным материалам, заданиям) без ограничений по времени и месту.

2. Возможность предоставить большой объем дополнительной информации для самостоятельного ознакомления.

3. Удобство организации материалов курса (организация по темам, разделам, возможность делать ссылки).

4. Возможность самоконтроля студентов (выполнение тестов с мгновенной проверкой и комментариями в случае неправильного ответа).

5. Электронный журнал оценок (студенты могут контролировать свою успеваемость, у преподавателя нет необходимости вручную фиксировать и подсчитывать баллы студентов).

6. Возможность автоматического электронного тестирования.

7. Отсутствие необходимости регистрации в системе (все студенты и преподаватели ЮУрГУ имеют логин и пароль).

Таким образом, несмотря на наличие определенных недостатков, которые легко преодолеваются, в виду специфики предмета, формы обучения и развития современных технологий, система «Электронный ЮУрГУ 2.0» может с успехом применяться для организации курса практики письменной речи для студентов языковых специальностей очной формы обучения (в большей степени при выполнении следующих видов работ: презентация теоретической информации, отправление и проверка письменных заданий, тестирование).

Библиографический список

1. ГОСТ Р 52653 – 2006. Информационно-коммуникационные технологии в образовании. Термины и определения – М.: Стандартиформ, 2007. – URL: <http://docs.cntd.ru/document/1200053103>.
2. Институт открытого и дистанционного образования ЮУрГУ – URL: <http://ode.susu.ru/>.
3. Образование и XXI век: Информационные и коммуникационные технологии. – М.: Наука, 1999. – 191 с.
4. Яковлев, А.И. Информационно-коммуникационные технологии в дистанционном обучении / А.И. Яковлев // Информационное общество. – М., 2001. – Вып. 2. – С. 32–37.

[К содержанию](#)